

**taurus**

**TODOPAN**

Tostadora

Torradora

Toaster

Grille-pain

Toaster

Tostapane

Torradeira

Broodrooster

Toster

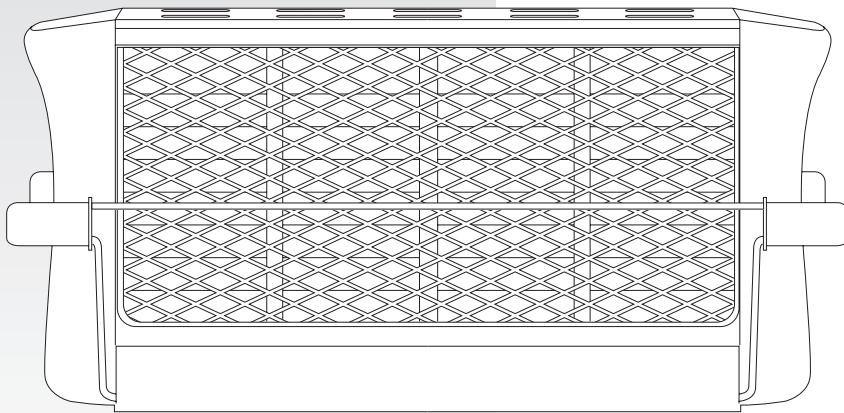
Φρυγανιέρα

Тостер

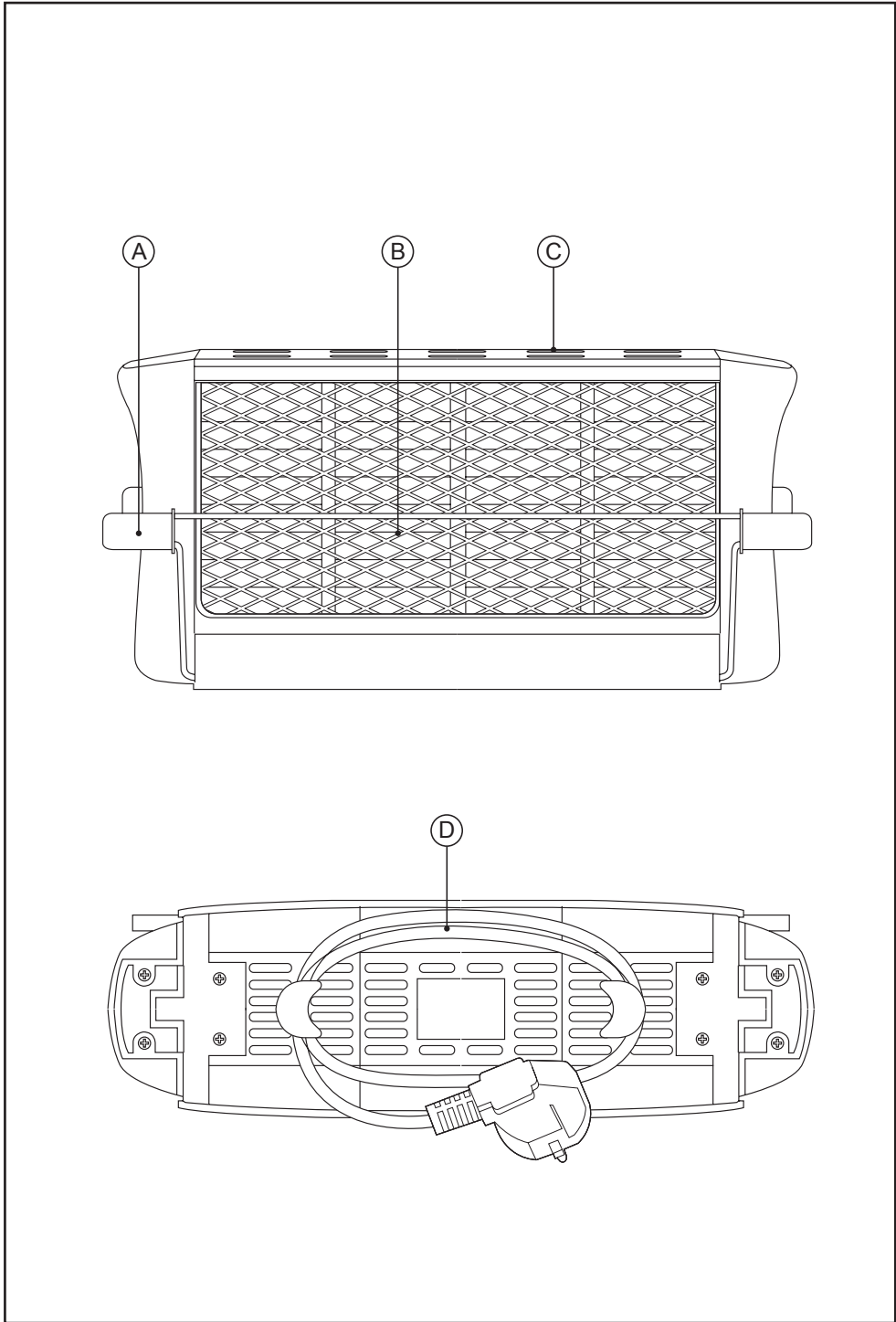
Prăjitor de pâine

Тостер

جهاز تحميص الخبز







## Tostadora Todopan



### Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

### Descripción

- A Varilla de sujeción
- B Rejilla
- C Orificios de ventilación
- D Alojamiento cable

### Consejos y advertencias de seguridad

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- El pan puede arder, de modo que el aparato no debe usarse en proximidad o debajo de materiales combustibles como cortinas, muebles...
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envoltentes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes

- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y alejada de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.

### Utilización y cuidados

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato sin la bandeja correctamente colocada debajo del elemento calefactor.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato si todavía está caliente
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

### Servicio:

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



### Modo de empleo

#### Notas previas al uso:

- Retire el film protector del aparato.
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sin alimentos.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

### Uso:

- Introducir las rebanadas de pan en la tostadora, apartando la barra que sostiene la parrilla en su posición.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Cuando el pan se haya tostado de un lado, dar-

- le la vuelta siguiendo el mismo procedimiento.
- No utilizar objetos metálicos para extraer la tostada o darle la vuelta.

### Una vez finalizado el uso del aparato:

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.
- Limpiar el aparato.

### Compartimiento del cable

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior.



### Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Dejar que la tostadora se enfríe antes de proceder a su limpieza. Agitar suavemente la tostadora para eliminar las migas que puedan quedar dentro.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.



### Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
  - Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.
- Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

### Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los

contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

## Torradora Todopan



### Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

### Descripció

- A Vareta de subjecció
- B Reixeta
- C Orificis de ventilació
- D Allotjament per al cable

### **▲ Consells i advertiments de seguretat**

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens de 8 anys o mes i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o instruccions apropiades pel que fa a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si comprenen els perills que implica.

- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de realitzar els nens si no són majors de 8 anys i estan supervisats.

- Mantingueu l'aparell i la seva connexió de xarxa fora de l'abast de nens menors de 8 anys.

- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.

- No feu servir l'aparell associat a un programador, temporitzador ni cap

altre dispositiu que connecti l'aparell automàticament.

- El pa es podria cremar, de manera que l'aparell no s'ha d'utilitzar a prop o sota de materials combustibles com ara cortines, mobles...

- Si la connexió a la xarxa està malmesa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. Amb la finalitat d'evitar un perill, no intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo vosaltres mateixos.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiquem mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.

- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.

- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.

- Verifiqueu l'estat del cable d'alimentació. Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.

- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.

- Aquest aparell no és adequat per a ús en exteriors.

- Manteniu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades i fosques afavoreixen els accidents.

- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com per exemple plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.

- Col·loqueu l'aparell damunt d'una superfície plana, estable i apta per suportar altes temperatures, lluny d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- **ADVERTIMENT:** per evitar un possible sobreescalfament, eviteu cobrir l'aparell.

#### **Utilització i cura:**

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell sense la safata correctament col·locada sota l'element calefactor.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engedada/aturada no funciona.
- No moveu o desplaueu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Deseu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més a més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

#### **Servei:**

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



#### **Instruccions d'ús**

##### **Notes prèvies a l'ús:**

- Retireu el film protector de l'aparell.
- Abans d'usar el producte per primer cop, és aconsellable utilitzar-lo sense aliments.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

##### **Ús:**

- Introduïu les lesques de pa a al torradora, apartant la barra que sosté la graella en la seva posició.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Quan el pa s'hagi torrat d'un costat, gireu-lo seguint el mateix procediment.
- No utilitzeu objectes metàl·lics per extreure la torrada o girar-la.

#### **Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:**

- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Recolliu el cable i situeu-lo a l'allotjament.
- Netegeu l'aparell.

#### **Compartiment del cable**

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part inferior.



#### **Neteja**

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Deixeu que la torradora es refredi abans de procedir a la neteja. Sacsegeu suaument la torradora per eliminar les engrunes que puguin quedar a dintre.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.



#### **Anomalies i reparació**

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el vostre país d'origen:

#### **Ecologia i reciclabilitat del producte**

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material. Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.





Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica i amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

## Toaster Todopan



### Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

### Description

- A Retaining bar
- B Grille
- D Ventilation holes
- E Cord storage

### Safety advice and warnings

- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not use the appliance in conjunction with a programmer, timer or other device automatically connected to it.
- Bread can catch fire therefore the appliance must not be used near

inflammable materials such as curtains, furniture. . .

- If the mains connection is damaged, it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service In order to prevent any danger, do not attempt to dismantle or repair it yourself.

- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the electrical wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Ensure that the electric cable does not become trapped or tangled.
- Do not allow the connection cable to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- This appliance is not suitable for outdoor use.
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface away from heat sources and contact with water (splashes etc.).
- WARNING: In order to prevent overheating, do not cover the appliance.

### Use and care

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the tray is not properly fitted underneath the heating element.

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

#### Service:

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



#### Instructions for use

##### Before use:

- Remove the appliance's protective film.
- Before using this product for the first time, it is advisable to test it without bread.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

##### Use:

- Put the slices of bread into the toaster, pushing aside the bar that holds the grille in place.
- Connect the appliance to the mains.
- Once the bread is toasted on one side, turn it over following the same procedure.
- To remove the toast or turn it round, do not use metal objects.

##### Once you have finished using the appliance:

- Unplug the appliance from the mains.
- Put the cable back in the cable housing.
- Clean the appliance.

##### Cable compartment

- This appliance has a cable compartment situated on its underside.



##### Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- Let the toaster cool down before cleaning it. Gently shake the toaster to get rid of crumbs inside.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.



#### Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

#### Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, with Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

## Grille-pain Todopan



### Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

### Description

- A Barrette de fixation
- B Grille
- D Orifices de ventilation
- E Logement câble

## **Conseils et mesures de sécurité**

Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil et sa connexion au secteur, hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles

peut être élevée.

- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmateur, à une minuterie ou tout autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
- Le pain peut brûler. Il faut donc éviter d'utiliser l'appareil à proximité ou sous des matériaux combustibles (rideaux, meubles, etc.)
- Si la connexion au réseau est abimée, il faudra la changer ; remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Pour éviter un danger, ne tentez pas de le démonter ou de le réparer vous-même.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise, sont endommagés.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.
- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et som-

bres sont propices aux accidents.

- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

### Utilisation et précautions

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
  - Ne pas utiliser l'appareil si le plateau n'est pas correctement installé sous l'élément chauffant.
  - Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
  - Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
  - Ne pas retourner l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
  - Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant toute opération de nettoyage.
  - Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
  - Laisser l'appareil hors de la portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
  - Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
  - Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.
- Service :
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut engendrer un danger, et annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



### Mode d'emploi

#### Remarques avant utilisation:

- Enlever le film de protection de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est conseillé de le faire fonctionner sans aliments.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

#### Usage:

- Introduire les tranches de pain dans le grille-pain, en enlevant la barre qui soutient la grille dans sa position.

- Brancher l'appareil au secteur.
- Une fois que la tranche se dorera sur une face, la retourner en suivant le même procédé.
- Ne pas utiliser d'objets métalliques pour extraire la tranche de pain grillée ou la retourner.

#### Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.
- Nettoyer l'appareil.

#### Compartiment câble

- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.



#### Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Le grille-pain devra être froid avant de le nettoyer. Secouer légèrement le grille-pain pour supprimer les miettes restées à l'intérieur.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.



#### Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

#### Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de

collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.

- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

## Toaster Todopan



### Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

### Beschreibung

- A Haltebügel
- B Gitter
- D Lüftungsöffnungen
- E Kabelfach

### Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die zugänglichen Oberflächen können hohen Temperaturen ausgesetzt werden, während das Gerät in Betrieb ist.

- Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung betreiben.

- Das Brot kann anbrennen, weshalb das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material, wie Vorhängen, Möbeln, etc., zu verwenden ist.

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.

- Der Netzstecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker verwendet werden.

- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im



Außenbereich geeignet.

- Der Arbeitsplatz sollte sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, nicht das Gerät verdecken.

### **Gebrauch und Pflege:**

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die richtig unter das Heizelement eingesetzte Auffangschale.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich zu Haushaltszwecken und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- **Service:**
- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen kann gefährlich sein und führt zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



### **Gebrauchsanweisung**

#### **Hinweise vor dem Einsatz:**

- Entfernen Sie am Gerät den Schutzfilm.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät ohne Brot in Betrieb genommen werden.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

### **Gebrauch:**

- Stecken Sie die Brotscheiben in den Toaster, indem Sie den Bügel, der das Röstgitter an seinem Platz hält, öffnen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Ist die eine Seite getoastet, das Brot in gleicher Weise wenden.
- Zum Entnehmen oder Wenden der Brotscheiben keine Metallgegenstände verwenden.

### **Nach dem Gebrauch des Gerätes:**

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Kabel aufwickeln und im Kabelfach verstauen.
- Reinigen Sie das Gerät.

### **Kabelfach**

- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetz-kabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet.



### **Reinigung**

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung vollständig abkühlen. Schütteln Sie ihn vorsichtig, um Krümel aus dem Toaster zu entfernen.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnte sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.



### **Störungen und Reparatur**

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.



Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

#### **Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit und die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

**Tostapane  
Todopan**



### Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

### Descrizione

- A Supporto per scaldare
- B Griglia
- D Fori di ventilazione
- E Alloggio cavo

## **▲ Consigli e avvisi di sicurezza**

Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.

- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarci che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.

- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- Il pane può bruciare, pertanto l'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità o al di sotto di materiali combustibili come tende, mobili...
- Se il collegamento alla rete è danneggiato e richiede sostituzione, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente in grado di sostenere minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. È più probabile che si verifichino incidenti in aree non adeguatamente illuminate e ordinate.

- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- **AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

### Precauzioni d'uso

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il vassoio non è correttamente posizionato al di sotto dell'elemento riscaldante.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza supervisione. In tal modo è possibile inoltre risparmiare energia e prolungare la vita operativa dell'apparecchio.

### Manutenzione:

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



### Modalità d'uso

#### Prima dell'uso:

- Rimuovere la pellicola protettiva dell'apparecchio.
- Se si utilizza il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare a vuoto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

#### Uso:

- Inserire la fetta di pane nel tostapane, spostando l'asta che la mantiene in posizione sulla griglia.

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Quando un lato del pane è tostato, girare la fetta seguendo lo stesso procedimento.
- Non utilizzare oggetti metallici per estrarre il pane o per girarlo.

### Dopo l'uso dell'apparecchio:

- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Raccogliere il cavo e collocarlo nel suo alloggiamento.
- Pulire l'apparecchio.

### Alloggiamento cavo

- Questo apparecchio dispone di un alloggiamento per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore.



### Pulizia

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica e aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, e asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- Lasciare raffreddare il tostapane prima di procedere alla sua pulizia. Agitare delicatamente il tostapane per eliminare le briciole rimaste nel suo interno.
- Se non si esegue una pulizia periodica dell'apparecchio, la sua superficie può deteriorarsi nuocendo irrimediabilmente alla sua durata, nonché renderlo pericoloso.



### Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
  - Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi a un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.
- Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

### Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di

questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/EU sulla Compatibilità Elettromagnetica e alla Direttiva 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## Torradeira Todopan



### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

### Descrição

- A Vareta de fixação
- B Grelha
- D Orifícios de ventilação
- E Alojamento do cabo

## **Conselhos e advertências de segurança**

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- É possível aumentar a temperatura das superfícies acessíveis quando o aparelho está em funcionamento.
- Não usar o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro

dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.

- O pão pode arder, pelo que não se deve usar o aparelho na proximidade ou sob materiais combustíveis como cortinas, móveis...
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
  - Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes. A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
  - Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
  - Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
  - Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
  - Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
  - Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.
  - Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
  - Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
  - Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
  - Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.

Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a precedentemente suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar um sobreaquecimento, não cobrir o aparelho.

#### **Utilização e cuidados:**

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não usar o aparelho sem a bandeja estar correctamente colocada debaixo do elemento de aquecimento.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapazes.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente. Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

#### **Manutenção:**

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



#### **Modo de emprego**

##### **Notas prévias à utilização:**

- Retirar a película protectora do aparelho.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo sem pão.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

#### **Utilização:**

- Introduzir as fatias de pão na torradeira, separando a barra que prende a grelha na respectiva posição.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Quando o pão estiver tostado de um lado, virá-lo ao contrário e realizar o mesmo procedimento.

- Não utilizar objectos metálicos para extrair a torrada ou virá-la ao contrário.

#### **Uma vez terminada a utilização do aparelho:**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Recolher o cabo e colocá-lo no seu alojamento.
- Limpar o aparelho.

#### **Compartimento do cabo**

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.



#### **Limpeza**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Deixar a torradeira arrefecer antes de proceder à respectiva limpeza. Agitar suavemente a torradeira para eliminar as migalhas que tenham ficado dentro.
- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexorável a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.



#### **Anomalias e reparação**

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

#### **Ecologia e reciclabilidade do produto**

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores

públicos apropriados para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Directiva 2014/30/EU de Compatibilidade Electromagnética e a Directiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos.

## Broodrooster Todopan



### Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

### Beschrijving

- A Stang
- B Rooster
- D Verlichtingsgaatjes
- E Snoeropbergvak

### **⚠ Adviezen en veiligheidsvoorschriften**

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- De temperatuur van de oppervlakken kan brandwonden veroorzaken als het apparaat in werking is.

- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Het brood kan ontvlammen, zodat het raadzaam is om het apparaat niet te gebruiken in de buurt van of onder ontvlambare materialen zoals gordijnen, meubels...
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke brand of kortsluiting te voorkomen.

- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampère.

- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.

- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.

- Check de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.

- De stekker niet met natte handen aanraken.

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.

- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.

- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is.



Wanordelijke en donkere zones werken ongelukkig in de hand.

- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of vergelijkbaar.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, het apparaat niet bedekken.

### Gebruik en onderhoud:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken zonder eerst de lade onder het verwarmingselement te plaatsen.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uit-knop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

### Service:

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



### Gebruiksaanwijzing

#### Alvorens het gebruik:

- Trek de beschermende film van het apparaat. Bij het eerste gebruik van het product is het raadzaam om het apparaat eerst zonder brood te laten werken.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

#### Gebruik:

- Doe de sneetjes brood in de broodrooster. Verschuif de stang die de rooster op zijn plaats houdt.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aan-

gesloten is in het apparaat.

- Wanneer de ene kant van het brood geroosterd is, draait u het sneetje om en volgt u dezelfde procedure.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om het brood uit het apparaat te halen of de sneetjes om te draaien.

#### Na gebruik van het apparaat:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Rol het snoer op en doe het in het opbergvak.
- Reinig het apparaat.

#### Snoervak

- Dit apparaat beschikt over een vak om de stroomkabel op te bergen, aan de onderkant van het apparaat.



#### Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Laat de broodrooster eerst afkoelen en maak het apparaat daarna schoon. Schud de broodrooster voorzichtig heen en weer om de kruimels uit het apparaat te verwijderen.
- Indien het apparaat niet goed onderhouden wordt, kan dit zorgen voor beschadiging van het oppervlak en kan dit de levensduur van het apparaat onverbiddelijk aantasten en tot een gevaarlijke situatie leiden.



#### Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

### Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU aan de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en aan de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

## Toster Todopan



### Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

### Opis

- A Uchwyt przytrzymujący
- B Kratka
- D Otwory wentylacyjne
- E Przegroda na kabel

### **⚠ Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania**

- Dzieci powyżej 8 roku życia, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej bądź umysłowej lub niemające odpowiedniego doświadczenia mogą posługiwać się sprzętem, o ile zostały odpowiednio i pod nadzorem przeszkolone pod kątem bezpiecznego użytkowania sprzętu i są świadome ewentualnych zagrożeń.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia i bez nadzoru dorosłych.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- To urządzenie nie jest zabawką. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Podczas pracy urządzenia jego powierzchnia może nagrzać się do wysokiej temperatury.
- Nie używać urządzenia w połączeniu z programatorem, regulatorem czasowym lub innym aparatem, który mógłby uruchomić urządzenie automatycznie.
- Tost może się zapalić, dlatego urządzenie nie powinno być używane w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, meble, itd.
- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie rozkręcać ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączając urządzenie do gniazdka przystosowanego do natężenia prądu nie mniej niż 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy nie zmieniać wtyczki. Nie używać przejściówek (adapterów wtyczki).
- Nie nadwierać kabla zasilającego. Nigdy nie używać kabla zasilającego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia z gniazdka.
- Nie dopuścić do przycięcia, przytrzaśnięcia lub zagięcia kabla zasilającego.
- Nie dopuścić, by kabel zasilający stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Sprawdzać stan kabla zasilającego. Kable uszkodzone lub splątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeśli pęknie część obudowy urządzenia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć ryzyka porażenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewróciło się bądź jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia czy przeciek z obudowy.
- Urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie w

pomieszczeniach.

- Strefa pracy urządzenia powinna być czysta i dobrze oświetlona. W przeciwnym razie zwiększa się ryzyko wypadków.
- Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze, palniki gazowe, piece i tym podobne.
- Umieścić urządzenie na równej, płaskiej i stabilnej powierzchni, z dala od źródeł ciepła i w miejscu, gdzie nie ma zagrożenia pryskania wodą.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywać urządzenia.

#### Warunki użytkowania i bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem rozwinąć całkowicie kabel zasilający urządzenia.
  - Nie używać urządzenia, jeśli tacka na okruchy nie jest właściwie umieszczona pod elementem grzewczym.
  - Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
  - Nie poruszać ani nie przesuwac pracującego urządzenia.
  - Nie odwracać urządzenia podstawą do góry, kiedy jest w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
  - Wyłączyć urządzenie z gniazdka bezpośrednio po zakończeniu używania i przed czyszczeniem.
  - Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do domowego (nie profesjonalnego ani przemysłowego) użytku.
  - Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności.
  - Nie chować urządzenia kiedy jest jeszcze gorące.
  - Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. W ten sposób oszczędza się energię, a także wydłuża się okres trwałości urządzenia.
- Serwis techniczny:
- Wszelkie nieprawidłowe lub niezgodne z instrukcją obsługi użycie może być niebezpieczne i spowodować utratę gwarancji, wykluczając odpowiedzialność producenta.



#### Instrukcja obsługi

##### Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Usunąć folię ochronną z urządzenia.
- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, zaleca się włączenie go bez chleba.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

#### Użycie:

- Włożyć tosty do przegrody, odchylając grill.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Gdy tosty zarumienią się, należy odchylić grill i przełożyć je na drugą stronę.
- Nie należy używać metalowych ani ostrych przedmiotów do wyjmowania tostów.

#### Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Zwinąć kabel i włożyć go do przegrody.
- Wyłączyć urządzenie z sieci .

#### Osadzenie kabla

- Urządzenie posiada specjalne miejsce do zwijania kabla sieciowego w dolnej części.



#### Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Czyszczyć urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.
- Przed czyszczeniem należy odczekać, aż urządzenie się ostudzi. Należy delikatnie potrząsnąć urządzeniem odwracając do góry na dół, aby usunąć okruchy chleba z wewnątrz.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.



#### Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Jeśli uszkodzone jest kabel sieciowy lub wtyczka, należy postępować jak wyżej.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

### Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy Niskonapięciowej 2014/35/EU, Dyrektywy 2014/30/EU o kompatybilności elektromagnetycznej i Dyrektywy 2011/65/EU o ograniczeniu używania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Φρυγανιέρα  
Todopan



## Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

## Περιγραφή

- A Ράβδος συγκράτησης
- B Σχάρα
- D Οπές για εξαερισμό
- E Υποδοχή λήψης καλωδίου

## Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενηλίκου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

- Να διατηρείται η συσκευή και το καλώδιό της, μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε

σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή συνδεδεμένη σε μια διάταξη προγραμματισμού, χρονοδιακόπτη ή άλλη διάταξη, που την ενεργοποιεί αυτόματα.

- Το ψωμί μπορεί να καίγεται, οπότε και η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά όπως οι κουρτίνες, τα έπιπλα, κτλ.

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε την συσκευή σε μια βάση λήψης ρεύματος που να δίνει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάππορες βύσματος.

- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει.

- Μην αφήνετε το καλώδιο παροχής ηλεκτρισμού να έρχεται σε επαφή με τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

- Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακαταμμένα

καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Κρατήστε την ζώνη όπου εργάζεσθε καθαρή και καλά φωτισμένη. Στους χώρους που είναι ακατάστατοι και σκοτεινοί, γίνονται περισσότερα ατυχήματα.
- Μην βάζετε την συσκευή πάνω σε καυτές επιφάνειες, όπως ψηστιέρες, ή μάτια, ή καυστήρες υγραερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλιόμενα νερού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί μια υπερθέρμανση, η συσκευή να μην καλύπτεται.

#### **Χρήση και προσοχή:**

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίχως τον δίσκο περισυλλογής ψιχουλων σωστά τοποθετημένο κάτω από το θερμαντικό στοιχείο.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή

συνδεδεμένη και δίχως επίβλεψη. Επίσης θα γλιτώνει ενέργεια & αυξάνει την ωφέλιμη ζωή της συσκευής.

**Ξέρβρις:**

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



#### **Οδηγίες χρήσης**

##### **Σημειώσεις πριν την χρήση:**

- Βγάλετε την προστατευτική ταινία της συσκευής. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά σας συμβουλευόμαστε να το κάνετε χωρίς ψωμί.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.

##### **Χρήση:**

- Εισάγετε τις φέτες ψωμιού στην τοστιέρα, απομακρύνοντας την μάρα που κρατά την σχάρα στην θέση της.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Όταν το ψωμί έχει ψηθεί από την μία πλευρά, ακολουθώντας την ίδια διαδικασία, να το γυρίσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε το τοστ ή να το γυρίσετε από την άλλη μεριά.

##### **Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:**

- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Μαζέψτε το καλώδιο και βάλτε το στην υποδοχή του.
- Καθαρίστε την συσκευή.

##### **Θέση καλωδίου**

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω του μέρος.



##### **Καθαρισμός**

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμπιστευμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λεύκανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.



- Μηβυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.
- Πριν την καθαρίσετε, να αφήνετε να κρυώσει η τοστιέρα. Ανακινήστε απαλά την τοστιέρα, για να βγουν τα εναπομένοντα εντός της ψίχουλα.
- Εάν δεν διατηρείτε την συσκευή καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και να επηρεάσει με αρνητικό τρόπο την διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.



### **Δυσλειτουργίες και επισκευή**

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

### **Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος**

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Το παρόν προϊόν πληροί την Οδηγία 2014/35/ΕΥ περί Χαμηλής Τάσης, με την Οδηγία 2014/30/ΕΥ περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και με την Οδηγία 2011/65/ΕΥ για τον περιορισμό χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.



## Тостер Todopan



### Уважаемые покупатели!

Мы благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на тостере марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность и соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

### Описание

- A Держатель для хлеба
- B Решетка
- D Вентиляционные отверстия
- E Отделение для сетевого шнура

### ⚠ Рекомендации и меры безопасности

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.
- Разрешается осуществлять чистку прибора и другие действия с ним детям, если они старше 8 лет и находятся под наблюдением взрослых.
- Следует держать прибор и его детали, обеспечивающие питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.
- Данный прибор – не игрушка. Не

оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Некоторые поверхности прибора могут нагреваться во время работы. Будьте осторожны.

- Не подключайте к прибору программатор, таймер и другие устройства, включающие его автоматически.

- Хлеб может загореться, поэтому убедитесь, что поблизости от прибора нет легковоспламеняющихся материалов, таких как шторы, мебель и пр.

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Убедитесь, что розетка имеет надежное заземление и она рассчитана не менее чем на 10А.

- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.

- При выключении прибора из розетки не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.

- Не допускайте, чтобы шнур электропитания касался нагреваемых частей прибора.

- Перед включением всегда проверяйте

состояние шнура электропитания. Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Если Вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.

- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Неаккуратное, плохо освещенное рабочее место чаще становится причиной несчастных случаев.

- Нельзя располагать прибор на горячих поверхностях, таких как эл. конфорки, газовые рожки, духовки или др. нагревательные электроприборы.

- Поставьте прибор на горизонтальную устойчивую поверхность, вдали от источников тепла, и избегайте попадания на нее водяных брызг.

- ВАЖНО: Во избежание перегрева не разрешается накрывать прибор.

#### **Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья:**

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор, не установив предварительно поднос для крошек под нагревательным элементом.

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.

- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.

- Не передвигайте и не переворачивайте прибор, когда он работает.

- Отключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет перед тем, как приступать к чистке.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать прибор в промышленных или коммерческих целях.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Перед тем, как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.

- Никогда не оставляйте прибор включенным в розетку и без присмотра. Помимо безопасности, это приведет к экономии электроэнергии и продлит срок службы прибора.

Техническое обслуживание

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



#### **Инструкция по эксплуатации Перед первым использованием**

- Снимите с прибора защитную упаковку.

- Перед первым использованием тостера рекомендуется включить и прогреть его без хлеба, чтобы очистить нагревательный элемент от пыли и других загрязнений.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

#### **Эксплуатация**

- Поместите хлеб в тостер, отведя в сторону перегородку, фиксирующую положение решетки.

- Подключите прибор к электрической сети.

- После того как хлеб поджарится с одной стороны, переверните его, выполнив аналогичные действия.

- Не используйте металлические предметы, чтобы извлечь или перевернуть тост.

#### **После каждого использования**

- Отключите прибор от сети электропитания.

- Смотайте сетевой шнур и поместите его в отделение для встроенного сетевого шнура.

- Вымойте прибор.

#### **Отделение для встроенного сетевого шнура**

- В тостере предусмотрено отделение для встроенного сетевого шнура, расположенное в его нижней части.



#### **Чистка и уход**

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Протрите корпус прибора влажной тканью с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.
- Подождите, пока тостер остынет, прежде чем приступить к чистке. Слегка потрясите тостер, чтобы извлечь скопившиеся внутри крошки.
- Настоятельно рекомендуем мыть тостер после каждого использования. Если прибор будет храниться в грязном виде, он начнет не только терять внешний вид – это может также негативно отразиться на его работе и даже привести к несчастному случаю.

Прибор изготовлен в соответствии с Директивой 2014/35/EU по низковольтному оборудованию, Директивой 2014/30/EU по электромагнитной совместимости, Директивой 2011/65/EU по ограничению использования определенных опасных материалов для производства электрического и электронного оборудования.



#### Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

#### Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

## Prăjitor de pâine Todopan



### Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS.

Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

### Descrierea

- A Tijă de fixare
- B Grilaj
- D Orificii de ventilație
- E Locaș cablu

## **⚠ Sfaturi si avertizări privind siguranta**

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care pot apărea.
- Copiii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau operațiuni de întreținere decât dacă au peste 8 ani și sub supravegherea unui adult.
- Nu lăsați aparatul și conexiunea sa la rețea la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- Nu utilizați aparatul asociat la un programator, temporizator sau un alt dispozitiv care conectează aparatul automat.

- Pâinea poate lua foc, motiv pentru care aparatul nu trebuie folosit în apropierea materialelor inflamabile precum perdelele, mobila, etc.
- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat. Cu scopul evitării unui pericol, nu încercați să-l demontați sau să-l reparați dvs. înșivă.

- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- A se conecta aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- A se verifica starea cablului electric de conexiune. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Dacă una din carcasa aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate și insuficient iluminate sunt propice accidentelor.
- Nu puneți aparatul pe suprafețe încălzite cum ar fi plite de gătit, arzătoare pe gaz, cuptoare sau altele de acest tip.
- Așezați friteuza pe o suprafață plană și stabilă,

depărtată de sursele de căldură și de posibile stropiri cu apă.

- **AVERTISMENT:** Pentru a preveni supraîncălzirea, acest aparat nu trebuie să fie acoperit.

### Utilizare și îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizați aparatul fără tăvița instalată corect sub elementul de încălzire.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu întoarceți aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat fără să-l supravegheați. În plus veți economisi energie și veți prelungi durata de viață a aparatului.

Service:

- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.



### Mod de utilizare

#### Observații înainte de utilizare:

- Scoateți pelicula protectoare a aparatului.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, vă recomandăm să-l utilizați fără pâine.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

#### Utilizare:

- Introduceți feliile de pâine în prăjitorul de pâine, dând la o parte bara care susține grătarul în poziția sa.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Atunci când pâinea s-a prăjit pe o parte, întoarceți-o urmând același procedeu.
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a scoate pâinea prăjită sau întoarceți-o.

#### Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

- Strângeți cablul și așezați-l în locul cablului.

- Curățați aparatul.

### Compartiment cablu

- Acest aparat dispune de un locaș pentru cablul de conexiune la rețea situat în partea sa inferioară.



### Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului și eliminarea tuturor resturilor de alimente.
- Lăsați ca prăjitorul de pâine să se răcească înainte de a trecere la curățarea sa. Agitați ușor prăjitorul de pâine pentru a elimina firmiturile care pot rămâne înăuntru.
- Dacă acest aparat nu se menține în bune condiții de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta durata de viață a aparatului într-un mod ireversibil precum conduce la o situație periculoasă.



### Anomalii și reparații

- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

### Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnaleză cã, dacã doriți sã vã debarasați de acest produs odatã încheiatã durata sa de viațã, trebuie sã îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectã Directiva 2014/35/EU privind Joasa Tensiune, Directiva 2014/30/EU privind Compatibilitatea Electromagneticã și Directiva 2011/65/EU privind restricțiile la utilizarea anumitor substanțe periculoase pentru aparate electrice și electronice.

## Тостер Todopan



### Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

### Основни части

- A Пръчка за задържане
- B Решетка
- D Отвори за вентилация
- E Място за съхранение на кабела

## ⚠ Съвети и предупреждения за безопасност

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.
- Съхранявайте уреда и неговият захранващ кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът работи.

- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично.

- Хлябът може да се подпали, затова не използвайте уреда в близост до лесно запалващи се материали като пердета, мебели и др.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени. Занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.

- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Ако някоя външна част на уреда се счупи,



незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни места могат да доведат до злополуки.
- Не поставяйте уреда върху топли повърхности като плочи за готвене, газови котлони, фурни и др.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.

**- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не покривайте уреда за да не се пренагрее.

#### **Използване и поддръжка:**

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако тавичката не е правилно поставена под затоплящия елемент.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете, нито местете уреда когато работи.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел. уреда.

**Сервиз:**

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



#### **Начин на употреба**

##### **Преди употреба на уреда:**

- Махнете защитният найлон от уреда. Преди да ползвате уреда за първи път, Ви препоръчваме да го включите да работи без хляб.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".

##### **Употреба:**

- Вкарайте филийките хляб в тостера, като отстраните елемента, който задържа скарата в нейната позиция.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Когато хляба е препечен от едната страна, го обърнете на другата страна като следвате същия процес.
- Не използвайте метални предмети при изваждане или обръщане на филийките.

##### **След употреба на уреда:**

- Изключете го от захранващата мрежа.
- Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място.
- Почистете уреда.

##### **Място за съхранение на кабела**

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.



##### **Почистване**

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Оставете тостера да се охлади преди да започнете да го чистите. Раздрусайте леко тостера за да премахнете трохите, които са остали вътре.



- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот и да създаде рискова ситуация.



#### **Неизправности и ремонт**

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

#### **Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда**

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този апарат е в съответствие с Директива 2014/35/EU за ниско напрежение, Директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост и Директива 2011/65/EU за ограниченията при употребата на определени опасни вещества в електрическите и електронни апарати.

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
  - عدم تحريك أو نقل الجهاز أثناء عمله.
  - لا تقلب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولا بالتيار الكهربائي.
  - لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
  - هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
  - لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
  - لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
  - عدم ترك الجهاز في حالة تشغيل و دون مراقبة. ستوفر الطاقة و تطيل مدة صلاحية الجهاز.
- خدمات
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.



#### طريقة الاستخدام

##### ملاحظات قبل الاستعمال:

- أزل الغشاء الحامي للجهاز.
- يُنصح باستخدام الجهاز دون خبز عند استعماله للمرة الأولى.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

##### الاستعمال:

- أدخل شرائح الخبز في الجهاز وثبت لوح المشواة في مكانه.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- بعد تحميم طرف شريحة الخبز يجب قلبه إلى الجهة الأخرى بإتباع الخطوات ذاتها.
- عدم استعمال أدوات معدنية لإخراج الخبز أو قلبه.

##### عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- أفضل الجهاز من التيار الكهربائي.
- جمع السلك و وضعه في الخانة المخصصة لحفظ السلك.
- نظف الجهاز.
- خانة حفظ السلك
- يمتلك هذا الجهاز خانة لسلك الوصل الكهربائي في جزءه السفلي.



##### التنظيف

- أفضل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر hp الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تفتسح الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة و إزالة كل بقايا الأغذية.
- ترك جهاز تحميم الخبز يبرد قبل الشروع بتنظيفه. هز الجهاز بشكل خفيف للتخلص من فتات الخبز المتبقية.
- إن لم يتم المحافظة على نظافة الجهاز يمكن لفعاليتها أن تسوء و أن يؤثر بشكل سلبي على مدة صلاحية الجهاز مما قد يؤدي إلى تشكيل الخطر على المستعمل.



##### الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

##### لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

- البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج
- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج حال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والالكترونية (EEAR).

حول الملائمة الكهرومغناطيسية و UE/02/4102 حول التوتر المنخفض والقانون UE/03/4102 هذا الجهاز يوافق للقانون



## عميلنا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من

حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمتحمك الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

## المواصفات:

A قضيب الإمساك

B شبكة

C فتحات تهوية

D خانة السلك

## ⚠️ نصائح وتحذيرات الأمان

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن ٨ أعوام عندما يتم الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ السن أو بعد حصولهم على التعليمات المناسبة حول الاستعمال الآمن للجهاز والتعرف على أخطاره.

- يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن ٨ أعوام، ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف عليهم شخص بالغ السن.

- الحفاظ على الجهاز وعلى وصله بالشبكة الكهربائية بعيداً عن متناول يد الأطفال الذين يقل عمرهم عن ٨ سنوات.

- هذا الجهاز ليس لعبة، يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- يمكن أن تكون الأسطح القريبة من الملمس عالية الحرارة أثناء عمل الجهاز.

- عدم استعمال الجهاز مع مبرمج أو جهاز توقيت أو أي نوع آخر من الأجهزة التي قد تساعد على تشغيله بشكل أوتوماتيكي.

- يمكن للخبر أن يحترق و لذلك يجب تفادي استعمال الجهاز بالقرب أو أسفل مواد قابلة للحرق كالستائر و الأثاث...

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. - في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، لا بد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل - وصل الجهاز بقابس كهربائي باستطاعة ٠.١ أمبير على الأقل.

- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي لا يمكن استعمال مكيف للقباس. لا يمكن أبدا تعويض القابس

- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي، لا يستعمل أبدا الكابيل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.

- لا تترك الكابيل الكهربائي منحصرا أو ملتوبا.

- لا يجب أن يلمس الكابيل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.

- تأكد من حالة الكابيل الكهربائي. الكابيل المضرور أو مشتبكاً يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.

- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابيل أو القابس مضرورا

- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفضل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.

- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.

- هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الخارج.

- الحفاظ على منطقة العمل نظيفة، المناطق الغير مرتبة و المظلمة هي معرضة عادة لوقوع الحوادث.

- عدم وضع الجهاز فوق أسطح حارة كالأواني أفران الطبخ أو أفران الغاز أو الأفران العادية أو ما شابهها.

- ضع الجهاز على مساحة مستوية، ثابتة وملائمة لتحمل درجات حرارة عالية، بعيدا عن مصادر حرارة أخرى وعن رش الماء.

- تحذير : لتجنب حالة تسخين غير عادية، لا تغطي الجهاز

## الاستعمال والاعتناء:

- تليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.

- عدم استعمال الجهاز دون تركيب الصينية بشكل جيد تحت عنصر التسخين. -



**taurus**

Avda. Barcelona, s/n  
E 25790 Oliana  
Spain

